

DUO

最新^⑤

上班族英语会话

领导团队、训练下属、协调冲突 专辑

详尽介绍经理人与员工间的互动技巧、协调员工的请求与冲突，
清楚模拟真实状况，3分钟立刻活用经理人英语会话。

I think that's for all today.
Any questions?



I'd like to say something

◆ Mary McSwain 著
◆ Bonnie Morihara



随书赠送
原版CD

DUO 最新^⑤

上班族英语会话

领导团队、训练下属、协调冲突 专辑

详尽介绍经理人与员工间的互动技巧、协调员工的请求与冲突，
清楚模拟真实状况，3分钟立刻活用经理人英语会话。

辽宁教育出版社 联合出版
贝塔斯曼亚洲出版公司

版权合同登记号：图字 06-2000-82 号

图书在版编目(CIP)数据

最新上班族英语会话⑤ / (美) 麦克斯韦恩 (McSwain, M.),
(日) 森原 (Mori-hara, B.) 著. — 沈阳: 辽宁教育出版社,
2001.1

ISBN 7-5382-5922-8

I. 最... II. ①麦... ②森... III. 英语 - 口语
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 58904 号

本书原版权所有者为美国 VIA Press Inc. 出版公司, 中文版权所有者为台湾迪茂国际出版公司, 由贝塔斯曼亚洲出版公司提供, 由中国内地辽宁教育出版社出版中文简体字版。

版权所有, 翻印必究

辽宁教育出版社出版

(沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003)

沈阳新华印刷厂印刷 辽宁万有图书发行有限公司发行

开本: 890 毫米 × 1240 毫米 1/32 字数: 120 千字 印张: 4 $\frac{3}{4}$

印数: 1-8000 册

2001 年 1 月第 1 版

2001 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑: 许苏葵 杨军梅 责任校对: 王玲

封面设计: 吴光前

定价: 21.60 元



出版缘起



惟一——一套专为东方人编撰的英语课程！ ——《最新上班族英语会话》英语学习系列

当我们费时五年完成《最新上班族英语会话》中文版的出版计划后，许多在出版前试用的读者建议我们，这是惟一一套专为东方人编的英语学习课程，课程内容真的非常有用，不妨先把一部分的教材介绍给一般的学习者。这就是DUO《最新上班族英语会话》的出版缘起。

和DUO以前的系列不太相同的地方是，迪茂国际出版公司做了两大英语学习方向的大胆尝试：

第一是创新发明“语音式学习法”[SONIC LEARNING METHOD (SLM), 简称SONIC学习法]。

过去传统的英语学习CD只是把其中的英文课程内容，请字正腔圆的外籍播音员口诵一遍，学习者只是“听”而已；在这套《最新上班族英语会话》中，我们做了很大的改进，把CD当作一种英语学习工具。我们觉得读者可以先用CD来学习英文，不断地听，跟着念，反复念，利用上下班通勤时间、开车的时间，先用CD反复听，反复背诵。换句话说，把CD当作一种英语学习工具，先从“语音”式学习，因为英文本来就是一种语音式(SONIC)的语言，先熟悉了CD，再来看课本，反而事半功倍。

因此，在CD的制作上，我们就和一般的CD不同。第一部分先是正常的英语对话，这时读者可以站在第三者的立场，先听，反复地听，熟悉英文的腔调。接下来，我们就把一些关键字、重要的词先空下来，读者这时就扮演学习者的角色，把它念出来。最

后一个部分，我们把其中一个角色的会话空下来，读者可融入教材，变成剧中的主角，自己念出来，经由 SONIC 式的学习法，再来看教材，很快就可以学好英文！

第二是本书另外附有 VCD，把实际的情况，经由影像传达给读者，这是最有效的情境学习法(SITUATION LEARNING METHOD)。

《最新上班族英语会话》⑤主要是介绍经理人在工作场合所面临的状况，例如坚持公司的管理政策、协调员工的请求与冲突、与训练下属等情形。此外，也介绍责难员工技巧、领导不同文化团队的原则和有效率指示员工的方法等。通过真实的情境，帮助读者立刻深入其中，自然而然学好英文。

这套教材在日本是由著名的松下集团 PHP 研究出版，是日本各大商社如三菱、三井，派驻国外人员的必修课程。我们选择这套课程的原因是，日本人的英语学习环境和我们极为相似，有沉重的升学压力，有国际竞争的需求，大家都希望把英语彻底学好。在日本，这套教材编为 JET 计划，意即像“喷气式飞机”般可以立刻学好英语；也因为原作者有日裔美国人、前美国芝加哥大学教授以及美籍英语学家通力合作。出版后，在日本极为畅销，被誉为“惟一一套适合东方人学习的英语课程”！这也是我们引进这套课程的原因。

读者们如果觉得《最新上班族英语会话》⑤内容不错，那不妨期待或参考我们全套的课程——《最新上班族英语会话》！

迪茂国际出版公司总经理

李屏玉

• 关于本书 •



全套课程

《最新上班族英语会话》系列内容丰富，包括课本、可做听、说练习的CD与情境VCD。本书主要介绍经理人在工作场合所面临的状况，诸如领导不同文化团队的原则、协调员工的请求与冲突的技巧、训练下属的有效方式等。每个章节的前半部，是“主文”，这部分主要是与CD相关的对话内容、语法或句型使用方法说明、文化背景介绍……等。在这之后，则是“句型与对话练习”。这部分为与前半部相关之句型阅读及说的练习内容，读者可以参考这些与课文内容相关的句型，根据指示及所列出的句型，反复地做代换练习。有些章节，我们还提供对话练习。读者若有兴趣，可以此做参考，编纂一个属于自己的对话喔！在课本的最后，则附有书中各练习的参考答案。

PART 1



“主文”的内容及教学目的

课文是教材的核心，包括课程的所有语文内容。内容的编排依序有以下这些部分：

- ◆ **VIEWING:** 首先简短指出会话的目的。接着借由几个问题，提示学习者在看VCD时，应动脑筋想想哪些人、时、地的因素，应观察哪些身体语言，应注意哪些语句。

◆ **DIALOG**: 这段会话将出现在 VCD 及 CD 上, 作为范例之用。

对话

◆ **LANGUAGE POINTS**: 会话的**关键语句**, 这些真实自然的语言, 也是我们要学习的重要句型。在句型之前, 可以看到一行粗体字, 用来提醒学习者这句型的沟通功能何在。

重点介绍

◆ **LANGUAGE FOCUS**: 完整的学习必须包括充分的练习, 这个部分提供两种练习, 首先我们练习“LANGUAGE POINTS”中的重要句型, 继而提供类似前面**范例**的会话, 让使用者有机会将句型运用于沟通情境中。

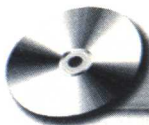
学习焦点

◆ **CULTURE FOCUS**: 解释我们在 VCD 上所见的**文化要点**。这部分是本教材的一大特色, 包括商业礼仪、国外的办公室文化、西式的食衣住行生活习惯、旅游的注意事项等等。

文化焦点

◆ **DISCUSSION**: 这个部分的**讨论**, 主要是针对 VCD 的观摩考察, 要求学习者比较本国与外国间的文化差异。

问题与讨论



VCD 的功能及特色

VCD 的内容主要是搜录会话, 播映两次, 并在第二次时, 附上英文字幕。使用 VCD, 第一个原因是: 有助于一般学习者无法亲身经历语言使用的情境, 只凭着书面文字去想像, 结果往往因为这种认知上的差距而扭曲用法, 产生应用错误的情形。因此, 在真正进入语言学习前, 若能利用

VCD模拟会话的情境,可以让学习者有机会将自己投射在实际的环境之中,缩短书面文字与真实情境的认知差距。再则,根据研究显示,视觉印象所持续的时间较听、触、嗅觉久,因此若能使用VCD作为辅助教材,可以加深学习效果。学习者在看过VCD的会话情境后,对语言重点及内容较易有初步的了解,接着再使用CD学习,更能将学习成果提到最高点。第三,VCD本身即是一扇窗,让我们看到隐藏在语言背后的文化因素。例如透过VCD,我们可以观察到如何握手、目光接触,说话者如何用餐、穿衣,这一切的文化讯息,是无法以课本文字传递的。

至于本课程的VCD最大特色,即是捕捉到国外多文化、多人种的社会面向。尤其透过东、西方人接触的画面,具体呈现文化的差异,更可以让学习者思考两种文化的不同。

PART 2



CD与阅读教材的内容与特色

“句型与对话练习”部分

我们在课本中,也在每个章节后收录与该节课文相关的补充阅读教材。我们称之为“句型与对话练习”。这份补充教材的内容依序分为以下这几部分:

- ◆ 标题与一段简短的会话。这段会话的内容与主文中的会话并不完全相同,较为精简,主要让读者对沟通的目的与情境有初步的了解。
- ◆ LANGUAGE POINTS:这部分是应背诵的句型,希望学习者能跟着念,进而背诵起来。

重点介绍

◆ LANGUAGE FOCUS 承接重点介绍的内容，提供看和说的

学习焦点

练习。这一部分的练习主要是针对前面重点介绍的实用句型，让读者进一步、更充分的练习关键句。提供的练习约有四种：

- ◆简单的复诵(repetition) 练习，强调单词、短语与句型的练习。
- ◆代换练习，由于在此之前，关键句已经念过几遍了，因此这部分在于训练学习者的运用能力，检验自己的认知能力。
- ◆回答练习，目的是训练学习者的应对能力，我们可以测验自己在某情境听到某句话后，会不会回应。这部分着重的是单句的沟通。
- ◆对话练习，强调整个情境的了解，训练学习者语言预测的能力。

CD 的内容与特色

CD最大的功用即是让文字说话，解除纸面的限制，重新赋予语言完整的形、音、意功能。语音中几个最重要的因素：发音、语调(intonation)与速度，都必须靠CD传递。

收听CD之前，尤其应思考沟通的情境、说话者间的关系、说话的目的，因为这些因素不仅关系到遣词用句，也影响说话的语调与速度。为了让你的学习事半功倍，必须对这些因素作通盘的了解。

而《最新上班族英语会话》系列有声教材最大的特色，即是搜录了课文中的主要精华，也就是会话部分的内容。我们研发了“SONICS”式的CD教学，也就是在第一次的录音中先把会话内容，完整地以男女分饰书中角色的方式说出。第二次我们把会话中的几个重要关键字略去，但仍保留说该些字所需的空白时间。第三次我们会将该会话重复播放一次，让您做最后

一次练习的再确认。异于一般CD只是将课本中的会话与重要字句照念一次的做法,《最新上班族英语会话》另外设计了这样的练习,让读者能由浅入深,循序渐进的训练听说的能力。



学习的步骤

课本可以配合 VCD 与 CD 共同使用,才能达到最佳的效果。VCD 方便学习者较快进入情况,而 CD 则提供听说的练习。

建议学习者可依照以下五大步骤学习:

〈一〉预习:初步了解沟通情境

- ◆ 阅读课本“身临其境学英文”部分。这部分包括会话情境的说明与问题。这些问题要求学习者在看 VCD 时,应观察哪些语句与身体语言,注意说话者如何达到沟通的目的。
- ◆ 将 VCD 的会话看一两次。VCD 中的行为不见得尽是彬彬有礼的,主要是让我们观察某些身体语言所产生的负面影响。
- ◆ 回答“身临其境学英文”的问题。
- ◆ 把课本翻开,将会话部分看一次。刚才观看 VCD 的时候,如果有听不清楚的字句,可以借这个机会了解,遇到生词可以查字典。学习者最好看完 VCD 后,再阅读课本的会话文字,因为学习语言宜从听开始,而 VCD 有助于了解情境,掌握语言的使用法。

- ◆ 再将 VCD 看一次。

<二>学习语言重点：多种教材并用

- ◆ 播放 CD 中的“对话”部分，CD 内的会话与课文中的相同。在做此练习之前，除了将 VCD 看过一遍之外，若在课文的会话中遇到任何生词，也请先查阅章节中所附的“单词与短语”表或查字典。然后再做 CD 中的练习。程度好的学习者应直接听 CD，尽量不要看书；程度较不好的学习者可一边看着录音的内容，一边听 CD；或是先看书中与录音相关的内容，再听 CD。
- ◆ 接着进行课文中“重点介绍”部分，学习者在这部分，可以知道会话中的关键句型为何。希望读者可以把这些佳句或重要句型多念几次。
- ◆ 将课本翻到“学习焦点”部分，先阅读有关重要句型的说明，接着作练习，作答时请念出声来。可以先看着书作答，之后将头抬起，把答案再念一次。
- ◆ 每练习“学习焦点”中的一小节之后，就将这个小节再复习一次，请务必跟着复诵。
- ◆ 接着做对话练习的部分。翻到课本中的“对话练习”，学习者可以先把空格填充后，再利用书后所提供的答案做检查。
- ◆ 请注意：CD 中的说话速度是一般外国人说话的速度，并不故意放慢，主要是创造一个自然真实的情况，让读者有身临其境的感受，借此训练听力，日后与老外面对面沟通时，耳朵能跟得上对方的速度。

<三>学习外国文化

- ◆ 翻到课本中的“文化焦点”部分。学习者可以从这个地方学习到文化常识。
- ◆ 进行“问题与讨论”中的问题讨论，有助于比较外国文化与本土文化的差异。若没有可以练习讨论的对象，也请您就问题的内

容,努力地写下您的想法。这对于日后若有机会与外国人接触时,会有不小的帮助喔!

〈四〉复习

每个大章节之后有“复习”这部分。

- ◆ 翻到课本“复习”这部分。学习者应先把问题或要复习的部分快速地浏览一遍,遇有不懂的单词或短语,事先查阅好,然后再做练习。

课本、CD、VCD是三种有效的学习途径,三者并用,可以真正地提升听、说、读、写各方面的能力。为节省时间,可先在家观看VCD,再利用通勤时间听CD,此外还应注意以下各点:

- ◆ 尽可能的不要依赖中文翻译,尽量训练自己用英文思考。
- ◆ 看VCD的会话时,尽可能的注意文化的差异。思考这些问题,诸如外国人的行为与中国人有什么不同?VCD中的情境可能在我们的社会发生吗?外国人在这情境使用哪些英文语句?在类似的情境与说话目的下,外国人与自己同胞的表达方式差别极大。
- ◆ 学习重要句型时,必须思索语言使用的情境与功用。为什么要说这句话?场合正式或非正式?说话者与听者之间是什么关系?
- ◆ 重要语句说得不够溜时,不要担心,这些句子在后面的课程会有重复出现的可能。
- ◆ 程度比较好的学习者可以先看VCD,再翻开课本看“身临其境学英文”部分。在看VCD或听CD时,可以边听边记下会话语句,以检验自己的了解能力。
- ◆ 可以利用录音机将自己念的语句录下来,比较自己与标准发音之间的差异。
- ◆ 订出学习时间表,持之以恒地学习。订时间表时要量力而为,保留一些弹性。最重要的是恒心,并别忘了定期复习。

- ◆ 如果有可能，与朋友一起学习是很好的方式，这样会进步得比较快、也比较有趣。可以在研究过情境之后，和朋友做角色扮演的练习。

其实，学习一种语言并不难。只要您能够持之以恒，通过本教材正确而有系统的指导，必能让您迅速建立信心，掌握学习语言的先机！

CONTENT



目 录



第八章 Being in Charge 管理

8.1	提出有技巧的建议	3
8.2	处理他人提出的请求	21
8.3A	训练	37
8.3B	训练	53
8.4	责难员工	67
8.5	处理冲突	85
8.6	给予指示	107
	答案	123

第八单元

管 理

第八单元 BEING IN CHARGE 管理

8.1 提出有技巧的建议

PART 1 主文

VIEWING 身临其境学英文



Peter Turner刚结束他上任公司经理以来的第一次会议。仔细研读本教材，然后回答下列的问题。

1. Do any interruptions **take place*** during the meeting? Explain.
2. What two suggestions does Edgar Salgado make to Peter Turner?
3. Does Turner accept Salgado's suggestions? Explain.

(答案请参考附录)

